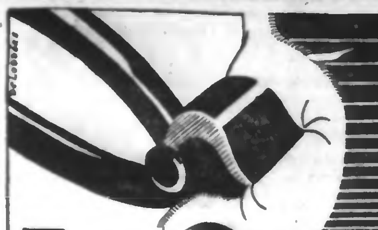


Estomac tenaillé...

Plaignons les malheureux qui quotidiennement, après chaque repas, éprouvent des douleurs atroces et sont véritablement des martyrs de la digestion. L'Estomac, tenaillé par tous les désordres gastriques qu'engendre son mauvais fonctionnement, mérite des soins appropriés. Grâce à une médication sérieuse on évitera des conséquences plus graves sur tout l'organisme et en particulier sur le Foie et l'Intestin.

Docteur Deplerre.

POUDRES DE COCK

PROTÈGENT LE FOIE ET L'ESTOMAC

La boîte (cachets et comprimés), 10 frs
Double boîte (cachets seulement), 18 frs

Rage de dent

Guérison instantanée, radicale et définitive des Maux de Dents par le **Baume Tue-Nerf Mirign** avec ciment dentaire p' obturation, conservation des dents cariées. Seul produit efficace, 40 ans succès. **Baume Tue-Nerf Mirign.** 13.50 toutes pharmacies.

AU BON GENIE

LILLE - 31-33, RUE DU MOLINEL, LILLE

VENTE A CRÉDIT
ET
AU COMPTANT

NOUVEAUTÉS de la SAISON
1res COMMUNIONS

DISCRETION DISCRETION
CATALOGUE SUR DEMANDE

HOTELS & VILLEGIATURES Recommandés

FRANCE

LA LÉCHÈRE-LES-BAINS (Savoie)

Seule station efficace pour onlebites varices circulation veineuse maladies des femmes Centre tourisme Tennis
RENSEIGNEMENTS AU SYNDICAT D'INITIATIVES

BELGIQUE

LA PANNE

MONICO 10, Av de la Mer 1 349 Cuis renom Pens comp Px mod Gar Salle p soc

VOIES URINAIRES

Prostatite, Goutte Militaire, Rétrécis' impuissance, Syphilis, Peau, Ulcères, Métrites, Pertes. Les méthodes spéciales appliquées avec une technique précise dans les instituts "U.S.O.", donnent des résultats constants. Les malades ne sont pris en traitement que si les chances de guérison sont sérieuses (1er examen gratuit).

LILLE 124, Rue de Tournai. Lundi, Jeudi, de 8 à 19 h.
DOUAI 34 bis, Rue du Canteleu. Mardi de 11 h. à 18 h.
DUNKERQUE 20, Rue David-d'Angers. Samedi de 9 h. à 18 heures.
LENS (derrière la Mairie) 9, Rue Michelet. Vendredi de 11 à 18 h.
VALENCIENNES, 11, Rue du Rempart. Mercredi de 8 à 18 h. Dimanche de 8 à 12 h. (près place Carpeaux)

COUPONS TISSUS

Pour revendeurs seulement Articles d'Alsace et Roubaix. Spécialité pour clientèle marché et Colporteurs. S'adresser H. COGEZ, 1, r. des Champs, 7 Roubaix. 40 800

PROSTATE HÉMORROIDES

Guérison radicale garantie par les Plantes. Méthode nouvelle. Traitement sentiance Plantes et Suppositoires 35 fr franco. Phcie Herboristerie Populaire, 137, Gde rue, Ra 86 100

Contentieux Général

TOUS PROCES A FORFAIT. I. FACON, 2, rue Négrier, 2, LILLE. — Téléph 500 04. 42 707

Fabrique de Literies

et sièges garnis, canapés-lits, studios, salons, divans

22 Rue des TANNEURS LILLE Téléph 70 46

Nous fabriquons chez nous

HORLOGER

vend, cause maladie, fournitures, marchandises, outils, comptoir, établi, petites armoires, objets divers. 15, rue Surcouf (Bois-Blancs), Lille. 30274

BEURRE le kil. 14 fr. 20 par 3, 5, 10 kgs. Ecr. BEURRIVAL, à Vira (Calvados). 9215

VINS EXQUIS

Rouge 11° fr 198 l'h'; 12° fr 220 l'h' — BERTRAND Frères, FRONTIGNAN (Hérault).

ACHETEZ AVANT LA HAUSSE

Entrepôt de laines. Vente directe au détail. Matelas réclame : 298 fr. Draps forte toile 2×3, 25 fr. Echantil. gratis. 19, rue Sans-Pavé, à LILLE 193

Frs 6 Kg.

Laine à matelas (nl Echant gratis. Laines à tricoter. Ets VRIELYNCK Service 121. 8

Mme Ange Gabriel

24, Rue des Augustins, LILLE. Teleph. LILLE 53713

A VENDRE

1 chambre à coucher, 2 salles à manger, Lits, buffets, matelas, loyers, chaises, piano, machines à coudre et divers

177, rue de Paris, Lille 148

RETARDS, RÈGLES

Irrég. ou Doul. HERBORISTERIE CENTRALE 94, rue Gambetta, Fives-Lille. Env discret contre 11 95. 93 448

ECZÉMA DES MAINS

et généralisé. Vices du sang. Toutes maladies. Suppression par plantes. ROSIER, Herb'° dipl. 1re classe. 23 ann. d'expériences. Nomb attest. 38, rue de Roubaix, Toufflers, par Lannoy (Nord).

VER SOLITAIRE

La Pharmacie du Ver Solitaire 200, r. de l'Ommelet Roubaix. 50 ans de réputation. SUCCES 100 %

TAPIS - USINE

FINS DE SERIES. Foyers, Carpettes, Moquettes. 52, rue G.-Delory Tourcoing.

Grand stock machines à **TRICOTER**

neuves et occasions. VENTE - ACHAT. J. DE POERCK 74, Bd de la Liberté, 74 LILLE

MACHINES A LAVER

NEC PLUS ULTRA

69, rue Faidherbe, LILLE
coin de la Place de la Gare

Votre jupe est véritablement ravissante—comment avez-vous pu la rendre aussi blanche ?

Avec Persil ma chère. La solution de Persil activée par l'oxygène pénètre, en effet, à travers les fibres du tissu et en chasse toutes les impuretés—aussi profondément incrustées soient-elles—qu'un lavage ordinaire et qu'un frottage même énergique, sont incapables de faire disparaître. Et rappelez-vous que l'oxygène attaque seulement les impuretés et n'a aucune action nuisible sur le tissu. Le linge ne court donc aucun risque avec Persil. C'est pourquoi le linge lavé avec Persil dure bien plus longtemps.

Persil
PRODUIT FRANÇAIS
PROLONGE LA DURÉE DU LINGE

PER 58

C'EST UNE SPÉCIALITÉ LEVER

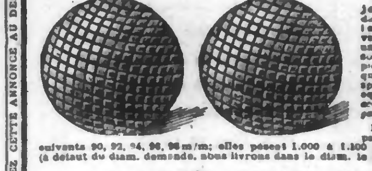
La bonne affaire du mois

MANUFACTURE FRANÇAISE D'ARMES ET CYCLES DE SAINT-ETIENNE
Magasin de vente à LILLE - 122, Rue Nationale

CONSULTEZ CETTE ANNONCE AU DEBUT DE CHAQUE MOIS

Jouez aux Boules!...

C'est un jeu attrayant et sain accessible à tous et pouvant être joué partout. Les vieilles boules ferrées d'autrefois sont aujourd'hui remplacées par de nouvelles entièrement métalliques, parfaitement sphériques, incassables et inusables. Ce sont ces nouvelles et magnifiques boules *que nous offrons à un prix vraiment incroyable.*



Nouvelles boules à jouer, tout en métal inoxydable dur et résistant, ayant l'aspect du bronze et conservant son brillant même après un long usage. Ces boules sont moulées d'une seule pièce sur coquilles acier, ce qui permet d'assurer leur sphéricité parfaite et leur équilibre rigoureux. *Elles sont accompagnées d'un bulletin de garantie d'un an.*

Nous les livrons assorties par paire dans les diamètres suivants 90, 92, 94, 96, 98 m/m; elles pèsent 1.000 à 1.100 grs suivant leur grosseur (à défaut du diam. demandé, nous livrons dans le diam. le plus approchant possible).

VALEUR RÉELLE EXACTE : **85** frs la paire

	La paire	*Les 2 paires*	*Les 4 paires*
PRIX :	**55 fr.**	**105 fr.**	**205 fr.**

Franco dans toute la France continentale.

Pour les abonnés au *CHASSEUR FRANÇAIS* : la paire 50 fr, les 2 paires 95 fr, les 4 paires 190 fr.
Nous ne nous engageons à exécuter les commandes que jusqu'à épuisement de notre stock.

Vous pouvez vous débarrasser en quelques semaines de la pire dermatose — définitivement ; faire en un mot "peau neuve", grâce à ce traitement naturel.

Combien d'entre vous, Mesdames, rêvent de pouvoir contempler leur image avec autant de coquette satisfaction que cette jeune femme ! Hélas, le printemps a provoqué l'éclosion ou la recrudescence de quelque odieuse dermatose : dartre, eczéma, psoriasis, etc., rendue plus insupportable encore par le fait que la mode d'été oblige à la découvrir à tous les regards !

Inutile de vous ruiner en lotions, en crèmes, en pommades, en fards, une dermatose résiste aux fards les meilleurs, au maquillage le plus savant.

Ne recourez pas simplement à un traitement local ; seule une cure complète de désintoxication peut en venir à bout, en débarrassant le sang de ses toxines, cause unique des affections cutanées.

Prenez la Tisane des Chartreux de Durbon, puissant dépuratif composé avec les sucs de plantes sélectionnées des hautes altitudes. Cette tisane dépiste sous l'épiderme abîmé, l'auto-intoxication, l'insuffisance biliaire ou les digestions défectueuses dont vous souffrez. En quelques semaines, à mesure que le sang se purifie, les manifestations cutanées du mal disparaissent, quelques applications de Baume des Chartreux activent la cicatrisation des tissus et c'est désormais une image transformée, idéale de pureté, de fraîcheur, de jeunesse... et de joie que vous renverra votre miroir.

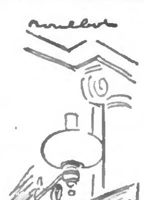
3 Juillet 1934.

Je ne sais comment vous exprimer ma reconnaissance pour votre merveilleux traitement des Chartreux de Durbon. J'étais atteinte d'eczéma aux oreilles et un peu sur la face ; j'ai fait une cure de votre Tisane des Chartreux de Durbon et des applications de Baume souverain et mon eczéma a disparu. C'est un résultat auquel je ne m'attendais pas, car j'avais tout essayé sans résultat.
Mlle S. CH., au Croget, par la Pacaudière (Loire).

TISANE des CHARTREUX de DURBON

Tisane, le flacon 14.80
Baume, le pot . 8.95
Pilules, l'étui . . 8.50
Dans les Pharmacies.

Brochure et attestations sur demande aux LABORATOIRES J. BERTHIER, Grenoble



Rajeunissez votre organisme

Vous ignorerez les tourments physiques et moraux, vous resterez toujours jeunes si vous prenez les **Sels Vaillant.** Faites donc comme ce vieillard et vous serez plus jeunes chaque matin !

Les **Sels Vaillant** suppléent dans l'organisme au manque de magnésium, cause de tant de maladies séniles. Ils fortifient nos fonctions digestives et évitent ou atténuent les affections d'origine arthritique. - Rhumatismes, goutte, affections de la peau. Ils nettoient les reins et purifiant le sang.

Sels MAGNÉSIENS LITHINÉS VAILLANT

Maison FRÈRE, 19, rue Jacob, PARIS

— Il trotte comme un lapin, ton grand-père.
— Depuis qu'il s'est décidé à prendre des Sels Vaillant

Malgré la hausse et les difficultés d'approvisionnement, « FRANCE MOTOR CYCLES » fidèle à son programme, vous offre, cette année encore,

UNE AIGLON pour 50 FRANCS PAR MOIS!!

Routière rationnelle, émaillée, nickelée ou chromée. Demi-Ballon nickelée ou chromée Demi-Course ou Touriste. COURSE PROFESSIONNEL ou AMATEUR, immédiatement à votre disposition contre un premier versement de 100, 125 ou 150 francs, le reste en 6, 8 ou 10 mois, sans aucune majoration.

Par la qualité impeccable des pièces employées, l'élégance et la richesse des émaux, le fini incomparable de sa fabrication, consacrée par 50 années d'expérience et de technique, la Marque « AIGLON » s'impose à votre choix de connaisseur ! Tous les modèles pour Messieurs et pour Dames, visibles chez le seul Agent distributeur officiel pour la région :

A. DERRYX, 301, rue Jules Guesde, ROUBAIX Agent des Cycles M.C.A. et A.D.R. BOL D'OR. - Discrétion d'honneur

BROCHY

préparez vous-mêmes un bon remède

contre RHUMATISMES, CONSTIPATION, TROUBLES de la CIRCULATION, de l'ESTOMAC, du FOIE et des INTESTINS, etc... avec UN LITRE DE VIN BLANC et une BOITE de

TISANALGINE

6 f. LA BOITE toutes Pharmacies et franco contre 6 f. en timbres aux Lab. LEVEL, 29 bis, Rue du Quesnoy, Valenciennes

LA TISANE CONTRE LA DOULEUR — BROCHURE GRATUITE

Pour connaître l'avenir, servez-vous de l'Astrolarei que j'envoie pr 11 fr. 50. Dem. Pour se faire aimer de près, de loin 17 fr. Pour avoir chance 6 fr. Notice gratis. — L'Initiateur à Viesly (Nord). 75.158

LAINES A MATELAS

détail. LEPERS, LAINES EN GROS, 18, rue Monge, 18, à ROUBAIX. Echant gratuits

HERNIEUX

ne serez plus en quelq. j. avec « L'Anti-Hernieux », inv. dipl. Prix minime. Ecr. Beaumale, 26, r. Th. Bac, LIMOGES. 9073

? CONSULTEZ ?

Madame ANGELINE, réputée par préd. Renseigne sur tout (20e année). Fixe dates par corr. Date naiss. 10 fr. Tous les jours, de 2 h. à 7 h. Tél. 7.71, rue du Docteur Lenoël, 13, AMIENS. (Cadeau personnel à ch. consult.) 93.475

Cherche conservateur crème glacée, 25 litres. Rémy BALLET, à Auchy-lez-Orchies (Nord). 30.278

Superbes Occasions

Une grande glacière Nata. Une balance automatique 25 kgs Avery. Un bureau-caisse. Un billard russe, à liquider bas prix. STOCK AMERICAIN à Bruay-en-Artois (P.-de-C.) 155

J'ACHÈTE COMPTANT

au plus haut cours toutes marchandises, même magasin entier. — M. MAURICE, 12, rue de Tournai, LILLE (Nord) 13821

VIN fin, port, regie, fût, l'ho, 3 éch. 2 fr. Rem. aux lect. M. ROUX, 45, Luc, Nîmes **236**

VOITURES D'OCCASION EN BON ETAT
FACILITES DE PAIEMENT

CITROEN C.4. C. L.	4.000	RENAULT Monaquatre 1935	11.000
CITROEN C.4.F. 5 pl.	6.000	RENAULT Primaquatre 1936	13.000
CITROEN 8CV. 1933 4 p.	7.500	RENAULT Celtaquatre 1937	16.000
CITROEN 10 CV Coach 5 pl.	9.000	HOTCHKISS C. I. type L 515	15.500
CITROEN 15 CV. berl. l.	7.500	TALBOT K.75 C.I. 6 pl.	4.500
CITROEN 15 légère 4 pl.	8.750	CITROEN Cte 500 k C.4	4.500
PEUGEOT 201 C.I. 4 pt.	4.500	CITROEN fourg. 1000 k	5.750
PEUGEOT 301 C. 5 p C.I	3.000	CITROEN fourg. 2 t 1/2	14.000
PEUGEOT 402 C.I. 5 pl	15.000	PEUGEOT fourg. 500 k	2.500
PEUGEOT 402 Fx cabr. électique	17.000	RENAULT fourg. 1000 k	4.000
DELAGE C. I. 5 pl.	8.000	LANCIA C.I. 1935 4 pl.	18.000
AMILCAR M3 C.I. 4 pl.	7.000		
RENAULT Celta 1936	13.500		

CABOUR FRÈRES - LILLE
59, Rue de Béthune, 59 Téléphone : 71.65 à 71.69

OR MONTRES et BIJOUX d'occasion
1re Communion Collier avec Médaille or dep. 75 fr.
42, RUE DES POSTES ACHÈTE AU MAXIMUM LILLE

INSTITUT ÉLECTRO-MÉDICAL

Dr LEPERS 50, rue des Ponts-de-Comines, Lille. Place des Reigneaux, près la gare! Tous les jours, de 8 à 20 h. Dimanche jusque midi.

MALADIES GENERALES poumons, cœur, foie, estomac, intestins, tuberculose, cancer, anémie, rhumatismes

MALADIES DU SANG Toutes les affections de la peau.
SYPHILIS, nouveaux traitements

MALADIES DES VOIES URINAIRES

TRAITEMENT absolument nouveau de la BLENNORRAGIE AIGUE et de la PROSTATITE
Consultation : 15 fr. ; radioscopie : 60 fr.

La Dame de la Revallière

par Olivier Duverger

40

Il était très beau de prévoir, mais comment agir utilement ? Il joua d'audace. Pénétrant dans la grange il remit rapidement à leur place les objets qu'il avait déplacés au cours de la nuit, et son travail achevé il se glissa dehors en refermant soigneusement la porte qui, maintenant, ne le trahirait plus.

Il ne risquait rien en agissant ainsi même s'il était aperçu par quelqu'un du village. On savait que sa sœur servait à La Revallière. On ne s'étonnerait pas de l'y voir lui aussi. N'était-il pas naturel et possible qu'il vînt y travailler parfois ? Le seul ennui possible serait d'être aperçu par Jeannette, mais avec elle il saurait toujours s'expliquer. Quant à sa maîtresse, elle devait encore dormir à cette heure, fatiguée sans doute par ses émotions de la nuit.

Il poussa cependant un soupir de soulagement lorsqu'il se retrouva, marchant au grand air du matin.

Instinctivement, comme poussé par une force inconnue, il refit le trajet de la veille et suivit le sentier qu'il avait suivi derrière les amoureux.

Quand il arriva au point où il les avait vus se séparer, il s'orienta. La Revallière était au bas du coteau. Le plateau s'étendait encore blanc sous la neige des derniers jours et le sentier serpentait entre les buissons arides et les arbres tristement dénudés.

Roger Maleterre se demandait jusqu'où, dans la campagne, l'étranger avait bien pu suivre le tortueux chemin lorsque son attention fut attirée par des traces de roues, sillons noirs sur le tapis blanc d'un champ voisin.

Intrigué, il s'approcha des longues ornières, parallèles comme si elles avaient été creusées dans la neige par les roues d'un véhicule, d'une auto sans doute s'il en jugeait par les empreintes laissées sur le sol.

Il les suivit un moment, cherchant les raisons de leur présence en plein champ sans pouvoir trouver leur provenance.

Dans son esprit un rapprochement se fit entre les traces qu'il avait constatées la veille sur le terrain avoisinant la Revallière et celles qui s'étalaient sous ses yeux.

A n'en pas douter, elles avaient été laissées, les unes comme les autres, par le passage d'une voiture automobile. Les pneus avaient gravé leur empreinte dans la terre, en écrasant la neige. Une auto ? Soit, mais par où était-elle arrivée, par où avait-elle disparu ?

Sa curiosité sur ce point ne fut pas plus satisfaite que la veille mais il y avait du moins la certitude que l'inconnu dont il avait surpris la présence à la Revallière, était arrivé par le même moyen qu'il avait employé pour en repartir. A n'en pas douter, c'était lui qui était venu chercher la jeune fille la nuit précédente et l'avait emmenée la nuit dernière.

A cette idée, il se souvint de la recommandation qu'il lui avait faite en la quittant, de ne parler à quiconque de leur voyage et de leurs occupations de la journée. La conversation qu'il avait surprise lui revint alors tout entière à l'esprit et il s'étonna de ne pas avoir plus tôt analysé les paroles qu'il avait entendues.

Des noms surgirent à sa mémoire, avec le souvenir d'événements longuement relatés par la presse à leur époque, encore récente. Sara Potenzki ! Michelle Gourdon ! Le crime du cours Berriat ! L'assassinat du train de Marseille !

Comment n'avait-il pas été frappé au moment même où il les avait entendus par ces noms si lourds de tragique mystère ?

Quels étaient donc cet homme et cette femme qui avaient évoqué, au cours de leur entretien amoureux, les deux crimes dont la police recherchait en vain les coupables depuis les semaines où ils s'étaient commis le même jour ?

Quel était donc le danger dont ils avaient parlé et qui les menaçait tous deux ?

Ah ! il comprenait, maintenant, les raisons de l'isolement de la jeune femme dans le calme de la Revallière. Loin du monde habituel dans lequel elle vivait, elle était, dans cette sûre retraite, à l'abri des indiscrétions et des recherches, puisque chacun ignorait son nom. Le lui avait-il assez recommandé de la faire sans défaillance ! Personne ne devait soupçonner leurs entrevues nocturnes ! Pour quelles raisons se cachaient-ils ainsi ? Avaient-ils lieu de craindre un danger aussi grave qu'il l'avait supposé en parlant de vie et de mort ! Ou bien fuyaient-ils, l'un et l'autre, les recherches gênantes d'une enquête à laquelle ils voulaient échapper à tout prix ?

Quels étaient aussi l'aventure mystérieuse dont il avait parlé et le but qu'ils s'étaient assigné ?

Maintenant que son amour déçu laissait, en son esprit, place à la réflexion, il s'effrayait des problèmes que sa curiosité avait effleurés.

Il revint vers le village, soucieux, maintenant d'éviter la Revallière, de peur de trahir, aux yeux de la jeune fille, les soupçons qui l'agitaient.

Qu'allait-il faire du lourd secret que le hasard, grâce à son malheureux amour, lui avait confié ?

Le garder jalousement pour soi, en attendant d'en savoir davantage ? Ou en parler à ses parents, à ses amis pour leur demander conseil.

Que croire ? Qu'imaginer qui fût logique, raisonnable, devant tant de mystères sous entendus ?

Et puis, le fait de savoir la jeune fille chez le commandant Darias le laissait hésitant. Il était évident que l'officier devait être au courant de sa présence à la Revallière ! Sinon, comment s'y serait-elle installée avec tant d'assurance, aurait-elle parcouru le pays à la recherche d'une bonne, aurait-elle prolongé son séjour chez lui ?

Et pourtant, n'avait-elle pas, la nuit dernière, laissé entendre que ce séjour lui pesait ? N'avait-elle pas demandé à son visiteur d'en abréger la durée ? Craignait-elle d'être surprise, sans droit, dans la propriété du commandant ? Ou bien était-elle lasse, déjà, d'une retraite forcée, imposée par les événements dont dépendait sa liberté et peut-être même son existence ?

En arrivant chez lui, il rechercha les « Petit Dauphinois » des semaines précédentes et, les ayant classés, il se mit à relire attentivement la relation des crimes qui avaient provoqué, dans le public, une émotion non encore calmée.

Le grand quotidien avait fait, à ses lecteurs, le récit détaillé et très documenté des deux meurtres si mystérieusement accomplis, l'un et l'autre, par le même assassin, sans doute.

Sara Potenzki ! Michelle Gourdon !

En lisant ces deux noms, il se croyait encore à la nuit passée et les entendre prononcer par la jeune fille de la Revallière. Elle connaissait donc ces deux femmes pour en avoir ainsi parlé. En y songeant, il se demanda quel rôle elle elle avait pu jouer dans les événements qui avaient entouré la mort des deux malheureuses.

Patiemment, il lut et relut les articles consacrés à la ténébreuse affaire du cours Berriat, à l'agression sanglante du train de Marseille. Nulle part il n'était question d'une troisième inconnue, qui pourrait être celle de la Revallière. Alors ? En revanche, le journal signalait l'étrange figure d'un certain étudiant polonais et l'existence d'un inconnu du nom de Serge.

Aurait-il eu, cette nuit, affaire à l'un ou à l'autre de ces personnages ? Il n'aurait pas été éloigné de le croire si, toujours la même objection n'avait pas surgi à son esprit : comment ces inconnus avaient-ils eu la confiance du commandant Darias.

Non, il ne pouvait y avoir de rapport entre les auteurs des tragédies criminelles dont il étudiait minutieusement le compte rendu fidèlement rapporté par le « Petit Dauphinois » et les étranges noctambules de la nuit passée.

Le nom, l'honnêteté, la situation du commandant Darias, empêchait la moindre supposition à ce sujet.

Mais alors, pourquoi le souvenir de Sara Potenzki et celui de Michelle Gourdon avaient-ils été si longuement et si mystérieusement évoqués par les deux bizarres amoureux ?

CHAPITRE V

La fugitive du train

« Vous dire simplement que Potenzki n'est pas l'assassin. »

(A suivre.)